

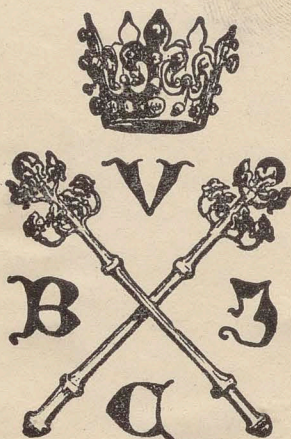


311016

I St. Dr.

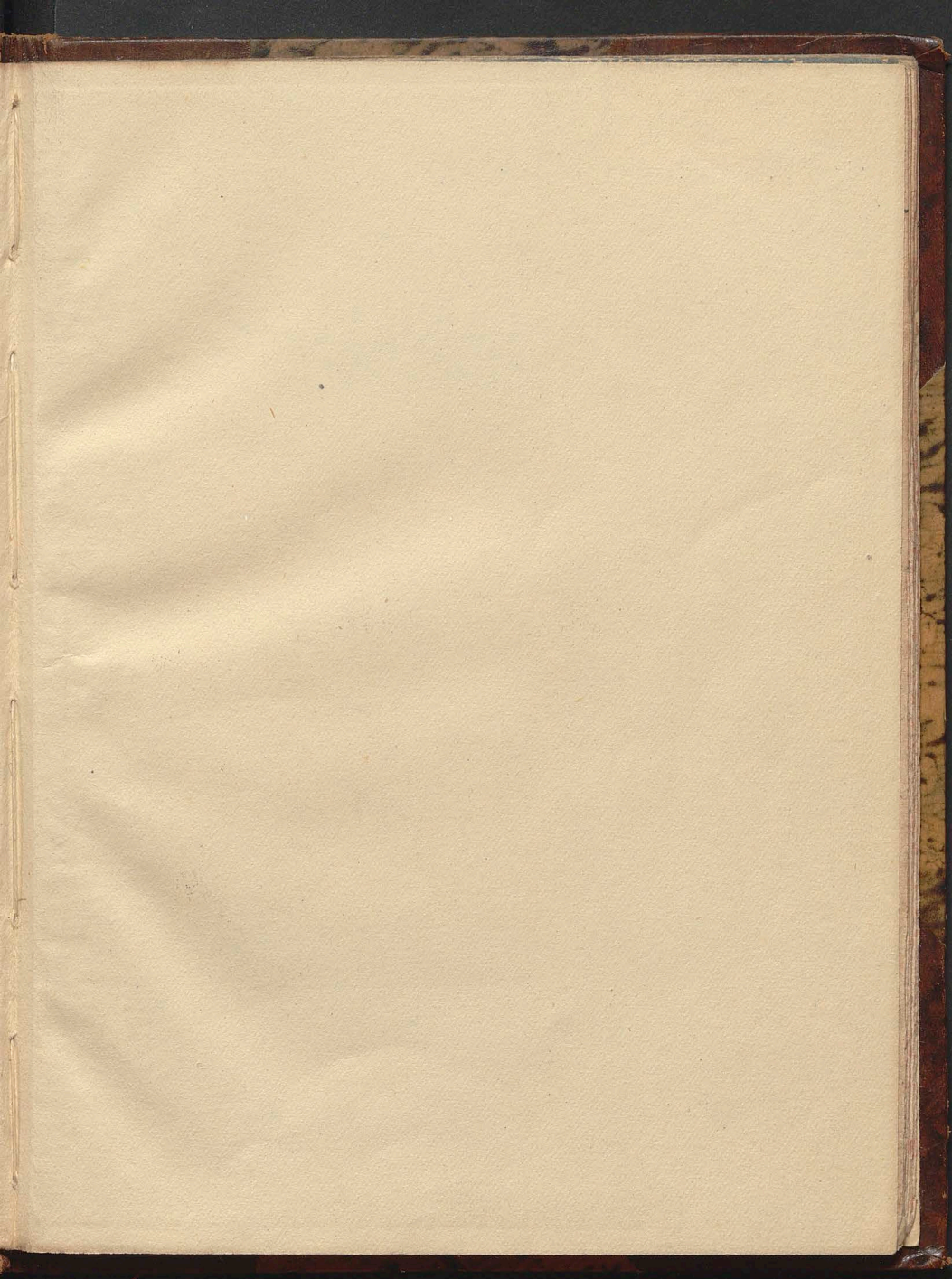
nat.komp.

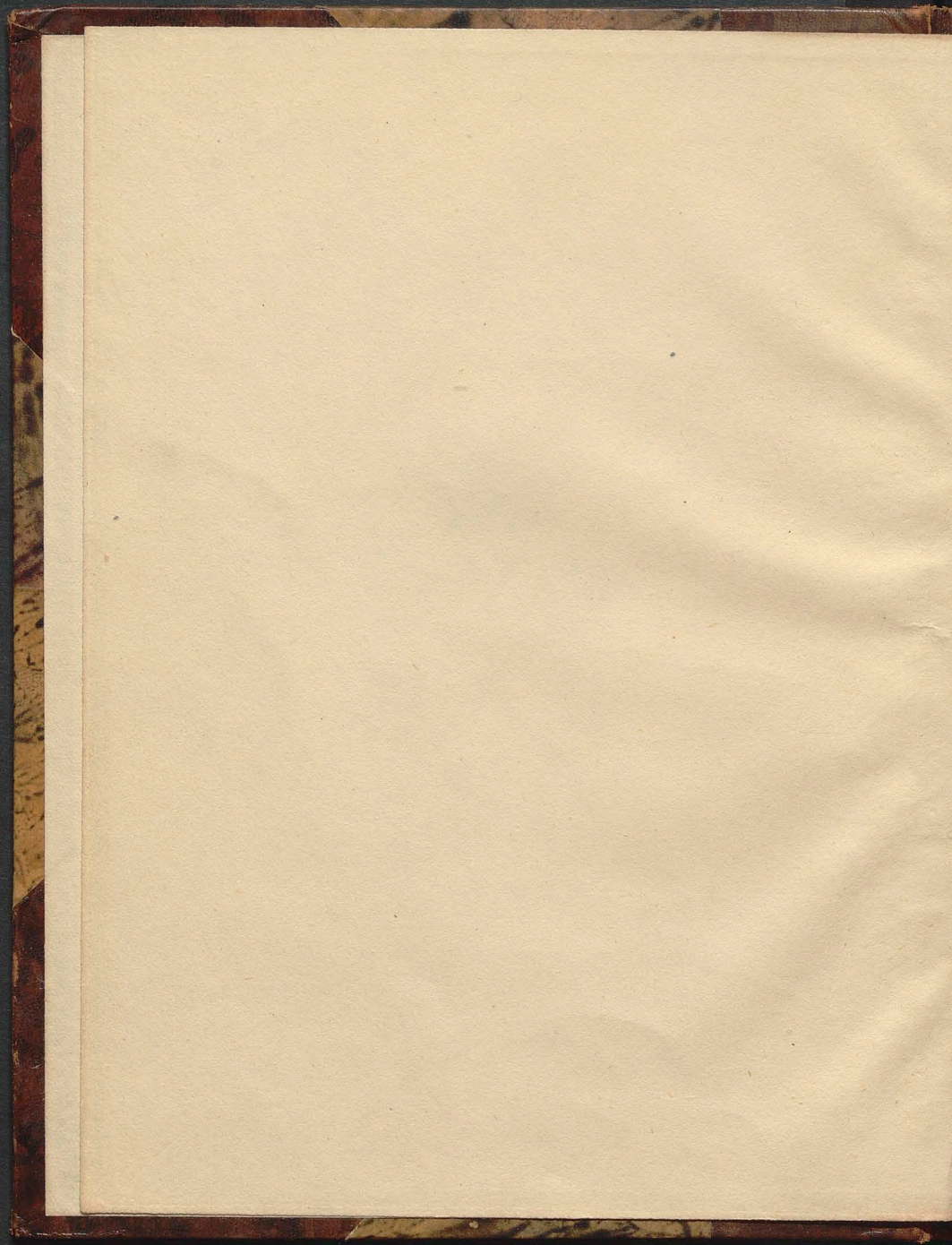
opracowa J. Wygi 1933.



311016

I St. Dr.





Zaberye J.

od Kostelníky

22
9 93

1893. XV. 11.

6 skł.

~~V. c. 72.~~

311016

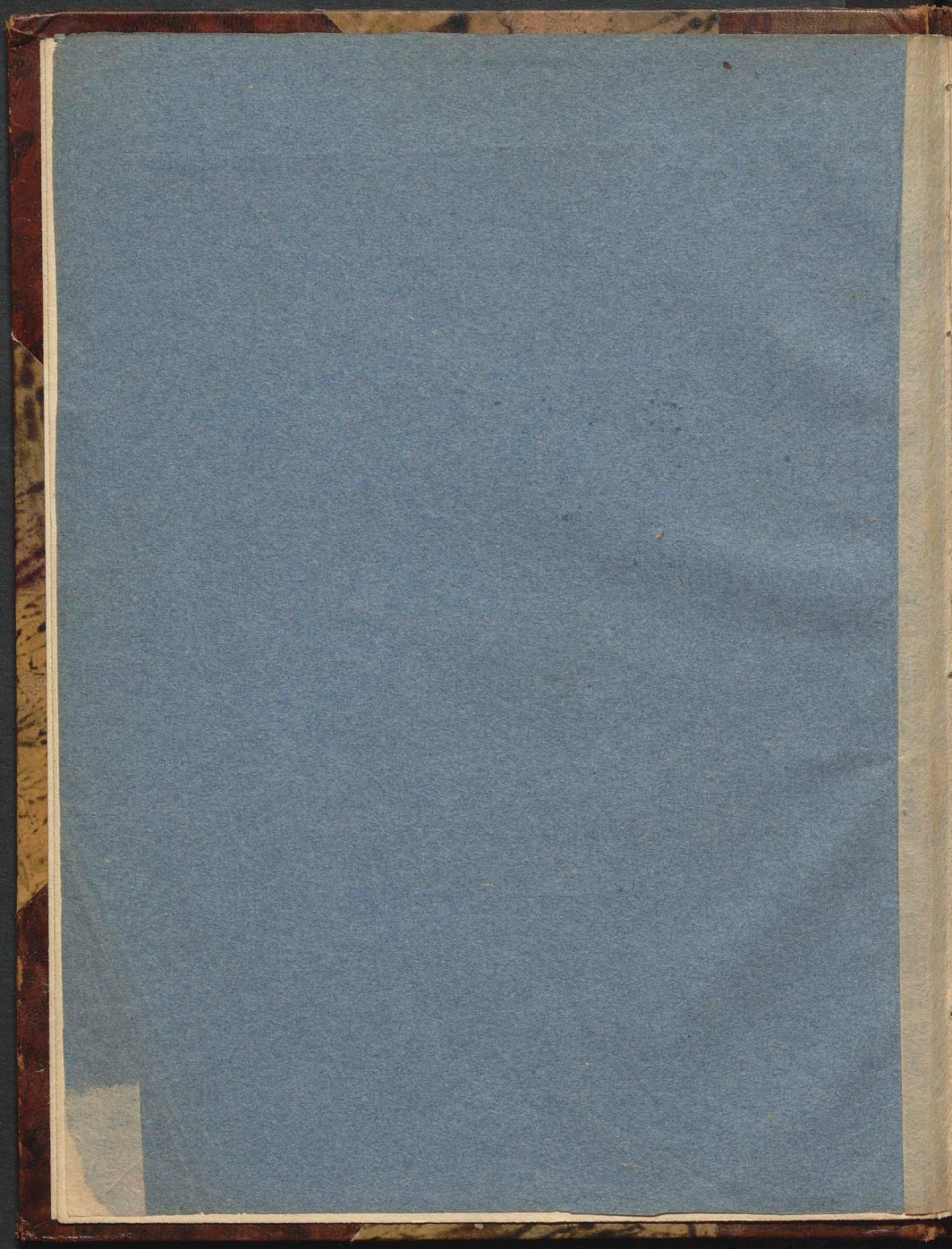
Biblioteka Jagiellońska.

I St. Dr.



~~V. c. 72~~

~~Pravo pol.~~

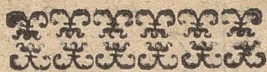


PRAKTYKA DWORSKA.



W KRAKOWIE,
W Drukarni Mikołaja Loba,
Roku Panskiego,
1615.

~~34~~ 36

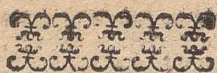


Ná stárodawny kleynot,
Ich Mości P. P. Komorowskich.



3110 16

N Fezpospolite rzeki, rzeki známienite,
Wktorych sie stawá rodzą cnoty rozmaíte.
Znaydziesz w nich rozum, mestwo, y dzielne grzeczności,
Znaydziesz Páński ámmusz, znaydziesz y ludzkości.
Zaczym Dom Komorowskich, niechay dotąd słynie
Dokąd tych rzek poważnych, strumien nie sągimie.



Wielmożnemu á swojemu wielce Mćiwemu Pánu,
IE^o MOSCI PANU MI-
KOŁAIOVI NA ZYWCY
Z KOMOROWA KOMORO-
wskiemu, Hrábi ná Liptowie, y
Orawie, &c.

IAN Z ABCZYC.



Szyscy ktorzy w potomny wiek pámieci gwo-
li cokolwiek piorem Pápielowi zlećili, ze
w wszelákich miar staráli sie o to, aby bez Pátro-
ná w oczy ludskie pracey swey nieposyćali.
Czesćcia żeby podzaczynym dytutem tego, ktore-
mu czyn swoy poświęćili y przyspísali, mogli w śc rezyká nie-
nawijnego, czesćcia żeby zá redná okázia o raz y áffekt swoy
szycaliwy przećiwko Pátronowi náuk, y swemu oswiádczy-
li. Jam sie dawno zbierac mítóśc wry łáme z powolnośc á-
nimemí podskrzydła mítóśc wry łáski w. m. M. M. Pána,
ále mi w tym fatá czásu wnykaćy. Teraz iz mi sie okázia po-
dáć á honowiená raz oddáných postug swoyć W. M.
M. M. Pánu nie lemitem sie ochotme porwac, wespótek y z

ta praca moja. Nadszcie tey będąc że iako one tak y mnie
wesoło przynaw,zy do dalszych postug sworców powabić
(w dzieczności to ptáć) oedsiejs raczyć. Ziy dtugi wiek
Zacny Komorowski w bógostáwieństwie Páńskim, w mi-
tościách ludzkich, w dobrej stawie, w przystudse oyczyfey,
w lubych vciechách, y poćiechách na czasy niezámierzone.

PRAKTYKA DWORKSKIE,

Prawo Boże.

Dłować Bogá z serca: A bliźniego równa iá-
to samego siebie miłością kánowác.

Prawo Zakonne.

Ten zá dobrego Zakonniká ma byc miány / Ktory
mnicy spraw swiátá tego dostapil.

Zakonnikom żywot osobny życ należy: Bo službe
Bożemu potrzebá aby byl próžny od błednych myslí
swiátá tego / á pełen swiatobliwych zamyslow.

Stan Zakonnicy tego potrzebuie / aby w zámknie-
niu y spokoynie żywot swoy prowadzil. Bo máczey
duchowite zá Apostata test miány / Ktorego ciáło w
Celli odpoczywa á vmysl po rynku lata.

Zakonnikom škodliwa iest zbyteczna w zabáw-
kách wolnosť y w rozmowách wyuzdanie: ábowie
Zakonnikow dobrych rece pracami; ciáło postámi:
iezyk modlitwami: vmysl v wázániem o Božstich rze-
czách ma sie zabawiac naprzyystoynieyša.

Zakonnicy máia zyczyć pokou y stárác sie oň: Bo
iesti Solnierz w przelewániu krewie nieprzyziacielskicy
zabawia sie; Dobremu Zakonnikowi w wylewaniu
lez zá grzešnego do Pána Bogá bawic sie zálezy.

Naostrátek iest własność Zakonna za wšytkich
Szczegulnie Pána Boga prosić.

Prawo Kapłańskie w powin-
nościach ich.

Dobry przykład z siebie dać: w Kościele Bożym
bez przestánku pracować: świat wzgardzić: pra-
wde y Cnotę ludziom opowiadać.

Prawo Bliźniego.

Sprawiedliwie żyć /
Żadnego nieurážić /
Każdemu praw być /
Co czyiego iest oddać /
Wiary w uczynku y w mowie
dotrzymać.

Prawo samego siebie.

W Cnocie sie Kochać /
Pokoy milować /
Bogu/bliźniemu/sumnieniu cał być.

Prawo Przełożonego.

Żnączny przykład z siebie dać/złych karać: dobrych
milować prawde á Cnotę w oczách poddanych/dla
przykładu takó napilney rozszerzać: wiary podda-
nym (ná przysięge pá nietáiac) dotrzymać.

Prawa Biantelsowe Pryenen-

czykom dane.

Żaden przełożony y Kządzcá pospolstwa niechay

nie będzie obrany ktoryby nie miał czterdziestu lat:
Takowych abowiem lat miała być Przelozem/zeby a-
ni młodszy wiek / y mnieysze doświadczenie rzeczy/
do występku w sprawach przyczyna nie były / także
też starszy wiek iako y słabość w strzymaniu prac nie
przeszkadzały.

2. Aby Przelozony w wszystkich jednóstáynym gło-
sem był obierany iako mąż dobry. Abowiem nigdy
temu nie beda poslušni / ktory od wielu za złego be-
dzie miány.

3. Mąż rozsáadny niechay będzie za Przelozone-
go / dobrze w náukách Grackich wycwiczony ; Po-
niemważ w rzeczypospolitey niemaś wietšey zarázy/
iako gdy Przelozony będzie w rozum y baczeme ob-
názony y odarty.

4. Żaden Prienenskim Rządzcá niechay nie be-
dzie do tad / pokiby lat dziesięć na Żolnierskiej nie
był. Abowiem ten sam umie požadanego pokoju do-
trzymać / ktory sam na sobie sprobował / co umiea
trudy Żolnierskie y niepokoy.

5. Niechay żaden za Przelozonego nie będzie
obierany / ktory był uczestnikiem posłácowanego
okrucieństwa. Gdyż to inaczey być nie moze / zeby
ten ktory sie w okrucieństwie kocha niemiał być Ty-
rannem.

6. Prienenski Rządzcá praw starodawnych/
aby nie śmiał gwałcić: á za to samo aby z Przedu
zrzucony / y z miasta wypędzony był.

Abowiem niemaś wietšego wypadku w Rzeczy-
pospolitey/

pospolitey / iáko wynalezek nowych praw / á stá-
rych dobrych zwyczáiw łamánie y skázá.

7. Podatki Przełożonego wedle zwyczáiu áby do-
chodzily. A iesliby rozchod domowey Przełożo-
nego dochod przechodził / takowey niechay zarazem
od Rzeczypospolitey y od porządzenia oney będzie
odstrychniony. Przełożony bowiem mály dochod
máiacy / y wiele wydawáiacy / ábo Krole-
stwo vtrácić / ábo w Tyrana przewierzgnáć si-
musi.

8. Przełożony niech będzie nábożnym: Bogow
niesmiertelnych czcicielem / y domow Swietych
obronca naywyższym; Bómaczey ieżeli Przełożony
Bogow w málym posánowaniu ma niemáć
sie po nim czego ludziom spodziewáć áby miał byé
spráwiedliwym.

9. Przełożony Pryenenczykow niechay sie Páń-
stwem ktoremu przodkowie iego zostáwili conten-
tue / y niechay wojny dla osiegnienia cudzych
Krolestw nie podnosi; w czym iesliby vsítował
zaden go áni pienádzmi / áni osoba swa rátowáć /
ábo zaciágu te^o pomagać niepowinien. Albowiem^e
sie tego náuczył z odpowiedzi Apollinowey: Kto-
kolwiek cudze będzie wydzierał iego wlasne Bogo-
wie odeymá.

10. Kádzecá Pryenenczykow ná káždy tydzień
dwa rázy do Koscíola niechay chodzi dla vbla-
gania Bogow: á ktoryby ináczey uczynił / nie tyl-
ko áby byl z Drzedu zrzucony ale téz żywot

one mu odiawszy niechay pogrzebu nie ma. Abo-
wiem Przelozonemu ktory pożyje á Bogow nieśa-
nuie sprośna jest obrzedy przy pogrzebie odpráwo-
wać.

Piąćia sposobow Przelozony poddánych **B.**
ma celować.

1. Przelozonym naprzyystoynieśa jest rzecz/ bać/
czcić/ y śánować/ iednego samego Pána Boga. Nie
maś bowiem żadney rzeczy tak potężney ktoraby
mocyiego Swieteynie podległa. Wiecy głupie v
tego żebrzemy ráuntku ktoremusmy nigdy żadney
czci ani poslugime wyrządźili.

2. Przelozeni máia Cnotami Chrzesćianom slu-
zacym celować innych; Gdyż zá przykládem Prze-
lozonego pospolstwo sie čiagnie.

3. Máia bydź Pezelozeni dobrymi Chrzesćianý; ;
co sie stád pokáże iesli vbogich podpomagać / vtra-
pionym opiekunami / špitale nawiedzác / do Ko-
ściółow chodźć / y w sluchaniu nabożeństwa pil-
nymi beda; Abowiem zá spráwy takowe nietylko
zápláty dostapia; Ale tež stád y chwaty dosięgná/
že zácnym ich powodem y pobudzeniem toż y inšy
beda czynić.

4. Przelozeni nád inše Chrzesćianý máia w Cno-
cie obštrówác; iż same nu Bogu máia lidzbe czynić
z Pánování swego; A ciężko ma bydź karány pá-
sterzkiedy zá iego wina trzode wilk pije / y mor-
duie.

Jeſze z piątey przyczyny / godzi ſie Przełożo-
nym w Cnotach Chrzeſciańſkich inſzych celować.
Abowiem / gdyby ſzczeſliwymi abo wtrapiionymi /
wdzięcznemi / abo nienawiſnymi byli / niſkad miał
jedno od ſámego Boga tego ſie ſpodziewać máia.
Gdyż nie ná ſtaraniu ludzkim / ale ná opátzno-
ſci Boſkiej ſzodki wſytkich rzeczy zaſádzone ſa.

Pięć wſtaw ſtórych Rzymian.

1. Naprzód w Rzymie nie godziło ſie bydź niucz-
ciwym Kápleniom: Abowiem gózie Káplani nie-
uczciwi ſa; Pewny dowód że ſie tam ná ono mieyſce
Bogowie gniewáia.

2. Potym niegodziło ſie w Rzymie Pánnom po-
ſlubionym czyſtoſć Boginiey Deſcie roſpuſtnemi
być. Gdyż to naſpráwiedliwſza żeby Pánna (ktora
dobrowolnie przed wſytkimi bydź obiecała dobra do
záchowánia czyſtoſci) tak iáwne iáko y oſobne była
przymuſſona.

3. Nadto nie godziło ſie w Rzymie nieſpráwiedli-
wym Dozorcom / y Sedziom żyć / poniewáż nie bár-
żiey Rzeczypoſpolitey nie kázi / iáko gdy Sedzia w
Dekrecie nierownego pomiáru z ſtronami zá-
zywa.

4. Potym nie godziło ſie w Rzymie / áby Hetmá-
ni ná woynie iádacy leklivemi / y gnusnymi byli:
Nie bowiem Rzeczypoſpolitey ſzkodliwſzego / nie
Człowiekowi ſkárádnieyſzego / iáko takiemu
woyſku

Wszystko powierzać / ktory w rozkazowaniu na Wojs-
me pierwszy / a gdy przydzie do starcia ostatni plac
osięga.

5. Naostatek nie chowali Kzymianie występnych
nauczycielow; Szkaradna tobowiem wczyc tego
cnos / a sam w nich zwankowac.

Ludu grubego Garamantow krotkie Prawa.

1. Synowie naszy wiecey Praw oprócz tych / kto-
re z Oycow mamy nie w noscie : abowiem vs-
stawy nowe / chwalebne stare zwyczajie zacie-
rata.

2. Potomkowie naszy wiecey Bogow krom dwu /
z ktorych by jeden o zywocie / a drugi o smierci
zawiadywal / nie mieycie; Bownie lepiey jedne^o Boga
statedcznie / a nizeli wielu na posmiewisko / czicie.

3. Niechay jednakię odzienia wszyscy zazywa-
ia / niechay jednakię obuwie maia : a niechay wiecey
bat a nizeli drudzzy na sobie me nosza; Abowiem z ro-
zności bat / glupstwo sie wszczyna miedzy ludzmi.

4. Zadna bialaglowa niechay wiecey lat nie mie-
ska z mezem / tenc do kad mu trzech synow nie wrodzi;
Bowniem wielkosć synow jest pobudka rodzicom
do lakomstwa : a jezeli by wiecey synow wrodzila / te-
dy / przed oczyma icy niechay beda Bogom ofiaro-
wane.

5. Tak meżowie / iako y białogłowy nade
wszystko prawdę mluycie; a jeżeliby był który
w kłamstwie posłakowany / chociażby przez
wszystek czas żył nie naganiiony (że kłamstwo
rzekł) natychmiast niech niebedzie żywiony: Abowiem
dosyć na jednym kłamcy do zagubienia ludu wszy-
tkiego.

6. Białogłowie wiecey nad czterdzieści
lat / a mesczyźnie nad pięćdziesiąt niechay sie żyć
nie godzi; a jeżeliby na ten czas nie pomarli / niech
Bogom beda osiárowani: Bowiem wielka to jest
pobudka do występkuw myślenie o przedłużeniu
na wiele lat żywota.

Vstáwy Rhodeyczykow.

Jesliby zobopolne miedzy rownemi powstáły
krzywdy / część ich karác / część przezyrzc: godzie bo-
wiem roskorzeniáta sie nieprzyiázní. Lepša jest nie-
przyiáźnych sercá iednáć / a niżeli karác.

Jesliby stárszy od mnięyszego był wráżony / lekko
wráze one strofowác / ále przecie skarác: Abowiem
vporowi y niewstydlivosti nic inšego bázdziey nie-
służy: iako plastr pilnego dozoru.

Jesliby kto roskazaniu Krolewskiemu iáwnie sie
sprzeciwiá / Bez omieškánia niechay bedzie na gá-
dle karány: Niespráwiedliwy bowiem wyrok ma
być z veščiwostíá vprošony / a dla tego sámego
nie wzgárdzony.

Buntow=

Buntowniká przeciwko Krolowi godzi sie každemu zabić bez karania / Słusnie ten bowiem ma własna głowe vtrácić / ktory chce mieć cudzey Rzeczypospolitey wiele glow.

Przełożony y Rzeczpospolita jest prawdziwe Ciało.

Głowa Wszystkich jest Przełożony przy którym sęć Pánována.

Oczy ktorými patrzymy meżowie w Rzeczypospolitey dobrzy / ktorých toru násládujemy.

Uzy ktore słucháia / sa poddáni / ktorzy vsskazániu náżemu dosyć czynia.

Jezyk ktorým mowiemy / Sa ludzie mądryy / y vczenni / od ktorých vstáv / y náuk słuchamy.

Włosy z głowy wiśáce sa ludzie vtrapieni / y krzywda náleženi; ktorzy pomocy Krolewskiej zebza.

Rece y Rámioná sa Solnierze y Szláchta / ktorzy nieprzyaciela Koronnego všmierzáia.

Nogi ktore wszystkie czlonki trzymáia / sa Grace / ktorzy żywnosć wszystkim stanom obmyślawáia y dodawáia.

Kości twárde / ktore ciało stábe podpieraia / sa ludzie Duchowni y mądryy; ktorzy ciężar dźwigáia tak duşny iáko y Rzeczypospolitey.

Serca ktorých iáwnie nie widziemy; Sa towarzysstwo zyczliwe / ktorzy potájemnie dáia ráde Senatowi.

Kyia nákoniec przy ktorey sie ciało y głowa wiąże:
jest miłość Krolá y Krolestwa z ktorych zawisła
Rzeczpospolita.

Práva Rzymskie dwunastu Ta- blic a naprzod Duchowne.

1. Do Bogow w czystości przystepuy. Pobożnym
badź: Bogactwy wzgardzay / Ktoryby inaczey
czynil/sam Bog nad nim mścicielem bedzie.
2. Osobnych Bogow żaden niechay niema/także á-
ni nowych ani cudzych; Jeno iawnie od wšytkich
przyietych ná pokou czci.
3. Sprawione od Oycow Bálwány / Gáie po-
šwiecone ná rolách / y domowych Bostow polo-
ze miey.
4. Zwyczaj domu swego / y Oyczyzny zachoway.
5. Swiete prywaty wiecznie trzymay.
6. Człowieká vmárlego w Miescie nie grzeb / ani
po śmierci pal.
7. Nádto wiecey nie czyn kolo pogrzebu vmárlych.
8. Stosu drew do spalema Trupow toporem cie-
šielstun nie ćiošay.
9. Białegłowy przy pogrzebie licá niechay nie drá-
pia / ani nad grobem šat žalobnych y lámentow
zażywáia.
10. Šmárlego spalonego człowieká kości nie zbier-
tay / žeby sie znouu pogrzeb nie odprawowal:
(wyia=

(wyjawšy to) iesliby ná Żolnierstkiey ábo w
góšćinie vmart.

11. Aby namázania mášćiami ciała / y stypy wBe-
lákie zniešione byly.

12. Aby nakładny rozchod nie byl / áni koštorne o-
leyki vmartemu przydawáne / także áni długie
wieńce / wiec y kádzienia nie hay nie beda.

13. Kto Wieniec przysposal / y temu samemu / y
pieniádzom tego / Cnota niechay bedzie przypi-
sána / a samemu vmartemu wiec y rodzicom
gdy w Trumie bedzie wlozony y przez rynec
niešiony / niechay ná glowe wieniec kładá bez
fochow.

14. Aby wiecey pogrzebowieno iáko iednemu nie
było / wiec / zeby wiecey mar procz ná ktorych v-
márty bedzie leżał nie nošono.

15. Wiec áni złota / ále komu zeby nim zwiázáne
beda tedy y owšem áby nim pogrzebiony lubo
spalony bez oszukania byl.

16. Tak štosu drew do spalenia vmartego / iáko y
pogorzelišká bližey cudzego domu / mimo pozwo-
lene Pána tamtego mieysca ná czterdzišći stop
nie zákláday / áni plácu grobowego / y pogorze-
lišká zwyczaem nie przywłásczay.

Prawo dwunastu Tablicz Pospolite.

1. Przywia

1. Przywileiow nie vprašay ná gárdlo miešczaniná / ieno ná wálnym Seymie.
2. Ná roszkanie pospolstwá y Notáich przypaday / á cokolwiek oštátnie pospolstwo vrádzilo / niechay to prawem y vstáwa bedzie.
3. Gdyby Sedzia lub Vznawcá z Práwa dány piemiadze dla tey rzeczy ktora ma Sadzić wziá / niechay ná gárdle bedzie karány.
4. Gdyby kto fałšywe šwiádectwo powiedziá / tákowy niechay z škály Tárpeyſkiej bedzie zrzucony.
5. Aby żaden człowiek niewinnego nie zábiá / y dla zaboju zdrowia onego nie náchodzil.
6. Aby żaden kupy po nocy nie wodzil.
7. Gdyby kto nieprzyiaciela pobudzil ábo Niebezánná nieprzyiacielowi wydal / tákowy niechay ná gárdle bedzie karány.
8. Gdyby kto cudzy Dom y Gumno przy domu stojace zdrádliwie spalil; táki zwiázány / y pobity / niech bedzie spalony / á gdyby kto z nieostozności vczynil / tedy niech škoda nágrodzi á wedlug woley Sedziego kara podeymie.
9. Ktoby vrodzay vcarowal táki niechay šmierciá vmrze.
10. Ktoby do šiebie cudza šiewbe czátowniczemi šlowsy przewabil / táki niech nie žyje.
11. Táktym ktorzy do lastki Rzymſkiej przyieci sa / táko y domowym niechay iednáko Práwo šluzy.
12. Sedzia w Senacie / ábo ná Katuszu przed obiadem

obiádem wyrozumieć sprawę / gdy sie obádwá
przed toba vskazáta.

13. P o obiedzie iednego osadz iesli sa obecnie obá-
dwa.

14. Zachod słońcá niechay kończy dzień.

TESTAMENT, Y O STA- tnia mowà do Rzymian Bruxil- lulá Philosophá stárego, który żył Sto Trzynaście lat.

Ponieważ Senácie powážny iescieście meżámi
mádrymi / nie słuźna wam tedy mym zdániem z
śmierci moiey (która ia wesolo przyimie) śmiecié
sie. Gdyż nie śmieré która podeymuiemy / ále ráczey
zły żywot / któryśmy wiedli oplakiwany być ma: Bo-
wiem ten bázdo głupim zda sie być / co sie śmierci
zwłászczá dla tego boi / iż przez nie roskoszy tego św-
táta vtraca: á ono nie z tey przyczyny potrzebá sie
iey obawiać iż żywot odbiera / ále iż przykra śmieré
nie inšego nie i. st iednego złego żywota oprawca:
Ja zaś Dycowie zacnie poczytáni / wesolo vmierzam /
naprzod zrad / że niemáś takiego żadnego w tym
Mieście ktoregobym kiedy przez wšytek żywot moy
obráził y rozgniewał; y pewi. nem tego iż ten który
żadnemu człowiekowi nie złego nie wyrzodził że mu
też przy śmierci nic złego nie vczynią Bogowie.

C

Potym

Potym Wesolo vmieram / gdy widze iako wiela
kizal maia wshyscy Rzymianie z smierci moiey. Nie
masz bowiem nad to nic niebezpiecznego iako gdy
jednego czlowieka żywota wshyscy oplakua / a gdy
zas z smierci drugiego sie ciesza.

Nadto wesolo vmieram / gdy sobie wspominam
ze przez szesćdziesiąt lat (ktorem tu w Rzymie strawa-
wil) zawzdym sie o to starał abym byl pozytecznym
Rzeczypospolitey. A powiedzieli mi też to Bogowie
sprawiedliwi: Jz nie masz żadney smierci frasobli-
wey / ieno gdzie żywot czyj nie byl żadnemu pozy-
teczny.

Nakoniec wesolo vmieram nie tylko dla pozy-
tkow ktorem ia ludziom pokazowal / iako dla pożą-
nowania Bogow com ich czcił gdy abowiem w to
weyżrzymy iako o niepotrzebne sie rzeczy staramy /
możemy mowić iż ieno na ten czas żyjemy kiedy czci
Boskiey co wdzielemy.

Alle opuścićwshy to co mnie należy / tajemna rzecz
wam Oycowie pobożni / co sie tknie waszey Rzeczy-
pospolitey obiawie.

Romulus Ociec nasz Rzym zalozył. Numá Pom-
pilius Capitolium zbudowal / Ancus Martius
murami Miasto obtoczył. Brutus od Tyranow
go wyzwolil. Camilus on dobry Francuzow z
Miasta wypędził: a Quintius Cincinnatus Kro-
lestwy go rozszyrzył: a iego obficiacym w Bogi zo-
stawiam ktorzy beda lepiej Miasta a nizeli mury a-
bo meżowie bronit. Bo zgola jednego Boga wie-
czy p. 1718

cey przy iazń / á niżeli wšytkich ludźi moc ważná :
Ktozegom času do Rzymu przyšedł / wielka Była ná
ten czas ohydá widzieć Miasło tak w Bogi medo-
stánie. Bo iedno pieć ich miało ; to iest Jowisá /
Marsá / Janusá / Berecintia / y Veste : A teraz ma-
czy sie dzieie gdy każdy z Mieszczan máia swego
Bogá za obrońce ; pomewáż teź to niestusna skárbić pe-
len pieniedzy á kóscioly prozne od Bogow mieć.

Śáczym táko dwieście y ósmdzieśiat tysięcy mie-
szczan was iest : tak o tym wiedzcie : że wam teź
dwieście y ósmdzieśiat Bogow zostáwme / y przez
te Bogi was ó Rzymiánie proše / aby każdy z was
ciešzył sie z domowego Bogá á żeby żaden nie śmiat
pospolitych Bogow sobie przywłaszczywac ; gdyž v
Bogá winnym / á v ludzi nienawisnym zostaie ten /
ktory co wielom spolnego iest sobie przywłaszczywa .
A ten sposob chowaycie / ieżeli zgrzešyć me bedźcieie
chcieli kóto chwaly Bostrey : bedźcieie mieć Mátka
Berecyntia do vblagania rozgniewanych Bogow.
Bedźcieie mieć Veste do všmierzenia niešczesnych
przypadkow. Bedźcieie polecac Jowisowi wšytek
rzad Rzeczypospolitey waszey y tegoš ná mebie y ná
ziemi ná Bogami stáršym vezynicie : šo gdyby
Bogow ná mebie gniewu y zapálczywošci nie vbla-
gal Jupiter / uźby dawno pámieć ludzka ná ziemi
zgládzona byla.

A co sie tkne inšych Bogow ktorych wam zá
własnie služacych zostáwme. Tych każdy z was e-
sobnie záżyway ; á ná to iednak pámetaycie Rzy-

miánie / iezeli kiedy opácznego szczęścia doznácie /
żaden z was niechay nie láie Bogom swoim : Alnie
Bogowie powiedzieli / iż dosyć na tym má-
ia / że zmyśláią ná czas te krzywdy zadáne od tych
ktorzy ich nie szánia. chociaży nie odpuszczáią tego
tym / od ktorzych dobrowolnie bywáią obrażeni. A
nie mylcie sie ná tym mówiac / że Bogowie lekkimi
osobami / á nie wziętymi są. Tak bowiem wiedzcie / że
niemáß Boga tak słabe^o / ktorzyby niemiał sto siły zem-
ścić sie krzywd swoich. Nakoniec słuszna áby wszyscy
Kzymiánie weseliżyli / biorac przed sie pewna otu-
che bezpieczeństwa / tak to v siebie postanáwáiac że
od żadnego nieprzyiáciela nie beda mogli być zwycię-
żonymi / poniewaß iuż nie wy od sasiádow ále sa-
siádowie od was beda Bogow dosięgáć. Wy tedy
iż mie iuż wiecey nie ogladácie rozumiecie to że dziś
mam vmrzeć : Ja zaś dziś vmieráiac / zda mi sie że
żyć zácynam / poniewaß do Bogow ide ktorzych
wam zostáwue y onym was polecam.

Práwá Licurgusa Wodza Spartánskiego.

Pierwsze. Oszczedność niechay wszyscy zachowúia.
Gdyß zá oszczednością łatwo praca Solnierzka
wstáwno żywnością opátrzona bedzie.

2. Każda rzecz aby nie pieniądźmi / ale zamiąną
kupowana była Srebro y złoto znaśiając / gdyż te są
wszystkich zbrodni y niecnot materia.

3. Krolowie niechay maia władza woien: vząd
sady / y doroczne dochody: Senat straż Praw: Po-
spolstwo obieranie Senatu wiec y inšego Vrzedu.

4. Grunty Wyczyste niechay między wszystkimi be-
da rownym pomiarem trzymáne / aby porównawšy
sie ieden nad drugiego poteźmiejšym nie był.

5. Wšyscy niechay iawnie biešiad y Bänkiety
stroia / aby czyie zbytki y bogáctwá potáiemnie nie
były.

6. Młodzieńcy przez cały rok / aby tylko iedney
suknie zázywáli / y aby ieden nad drugiego ochedo-
niey nie chodzil / ani hoymiey vzywál žeby nášlád-
wania iedne drugiego wzbytki niepádly.

7. Młokoškové nie do správowania rzeczy po-
tocznych mieyskich / ale do roley aby byli posytáni /
žeby pierwšych lat swoich nie ná zbytki ale ná trudy
praca obracáli. Tymženie dla snu aby niešlawe y
žywot bez piešczot správowali / y dotad sie do
miáštá nie wracáli dokádby mežami nie porošli.

8. Pánny bez poságu niechay zamaž ida / aby so-
bie mežowie žony á nie pieniądže vpátrowáli / y oštro-
žniey małženštwá swoje porošciagáli / niebedac mun-
stukiem žadnego poságu hámováni.

9. Aby včciwošć wielka nie Bogaczom / ani po-
teźmiej-

leżnieszym / ale w lata dożrzała starcom wyrządźli:
li: z tadze przypowieść w samey SPARCIE rzec
mila starzec sie.

Atakomec gdy iuż te prawa Spártanom podał /
poprzyściagl ich / aby tych praw nie lamali / dotad po-
tiby sie do nich niewrocil: A tak do Grecyey odiachal /
tam do śmierci żywot swoy prowadzil / gdzie rozka-
zał żeby po śmierci ciało iego było w morze wrzuczo-
ne / aby snadź za odwozem kości iego do Lacedemo-
niew / Spártowie praw iego nie popowal.

**Prawa Traianowi Cesarzowi da-
ne przez Plutarchá iako się ma będąc przeło-
żonym sprawować.**

1. Tak żyj ostrożnie / żebyś w żadnym występku
osobnym posłakowany nie byt: abowiem jeśli w cno-
cie Przełożony będzie obfitował / tedy żaden z Do-
mowników iego rozpustnym nie będzie śmiał być.

2. Rowna sprawiedliwość czyn tak temu który
zdalekich krajów przyidzie / iako y temu który przy tobie
wstawniczny jest / Słuszniey bowiem abyś swoim prze-
dnikom y domownikom z własnego skarbu co dał / a
niżeli im prawo cudze przysadził.

3. Bądź prawdziwym; żebyś wiele nie mówił
strzeż sie / B owiem Przełożonych w słowie niestare-
cznych / a wątpliwey obietnice wiary / y przyziaciele od-
biega / y nieprzyziaciele z onych sie uatrzeżsa.

4. W za-

4. W zabawie z ludźmi łaskawym bądź / á iákbys postugi nágródził stáray sie vsilnie: Przelozonych bowiem nieobyczajnych / y niewdziecznych Bogowie karza / á ludzie w nienawisci máia.

5. Nieć kotosiebie Pochlebniow y ofustow nieinaczezyieno iáko powietrza strzeż sie: Tákowi ábowiem niecnotliwemi postepkami zycia swego másto sfto cza / y pochlebstwy swemi sławe twoie zgássa.

Prawo Cræsusowi Krolowi Lid- skiemu przez Anáchársesá Philosophá Athen- skiego dáne, ktorego do siebie dla rády przemawiał.

1. Krolu ; potrzebá ábys zniost y porzucił zwy-
czay / ktorymescie zwykli skárby dla powaznych rze-
czy (Krolowie grubi) zgromádzáć / á onych nieudzie-
láć / á ni kst iáki podeymowáć inemi. Abowiem set-
ce Przelozonego wielka chciwoscia pieniedzy zwia-
záne / byc to nie moze / áby málo dobre nápomínánie
przyimowáć.

2. Nie tylko z Pokoju twego / ále też y ze wszytkie-
go Dworu wszytkich pochlebniow potrzebá ábys
wyrzucił: Abowiem przelozony ktory jest przyiacie-
lem pochlebniow / test nieprzyiacielem prawdy.

3. Poprzestáñ podnosić niestusfných wojen / ktore
iuz mász z Koryncezykami. Ktorykolwiek bowié prze-
ložony podnosi z postroinnemi woyné / ten nie zyczy
pokoiu swoiey Rzeczypospolitey.

4. Z pokoju twego y z towarzystwá wyżeń wšy
kie blazny / kuglarze / y frányty: Abowiem / przelożo-
ny ktory sie bawi czestokroć sluchaniem ledaiákich rze-
czy / nie bedzie dobrze sposobny gdy tego bedzie po-
trebá do odprawowánia rzeczy powážnych / do-
brych / y pozytecznych. Potym bedzieš sie starał áz
bys sie niezabawiał ludzmi ptochemi / y proznuiacymi
á przed nim pokoy twoy byl zamkniony: Nieumie-
ietnošć bowiem y proznowanie sa głownemi nieprzy-
iaciołmi madošci. Oddališ potym z dworu y po-
koju twego / wšytkich igarzow / zausnikow / y bun-
townikow. Pewna to bowiem wrožká že kiedy Prze-
ložony takowych ná pokoiu cierpi / y sam Krol y kro-
lestwo iego wniwecz sie obraca.

Uaostátek / obiecagli mi to / že po ki bedzieš żyw /
nie bedzieš mi sie przykrzył abym co od ciebie wziął:
ábowiem ktorego dnia byš mi ty v pominkami / tegož
dnia bym ia ciebie žla ráda (muštaloby to tak byc)
zepsował / Gdyž żadney zdrowey y madozey rády
niespodziway sie iedno ktorabyš od niełakomego
wziął.

Prawa Periandra Philosopha Koryncykom dane.

1. Ješliby kto stráfunku w zwádzie ieden drugie^o záz-
bil / byle tylko nie z ráda; gárdtem niechay nie bedzie
karány / ále brátni mebo scytkowštemu / ábo nablížše
muž

mu z powinnych tego / niechay wiecznym niewoln-
kiem będzie. Uzeyże bowiem karanie krotka śmierć /
a niżeli długa niewola.

2. Jesliby kto lotrował / a na lotroſtwie był poi-
mány śmiercia niechay nie będzie karany / ale na cze-
le niech będzie pietnowany / ſkadby go poznać takim
teſt: Wierſze bowiem złe / ludziom niewſtydliwym
długa nieſławia / a niż krotki żywot.

3. Ktorybykolwiek abo maź / abo białagłowa na
zgube czyis kłamſtwa powiedział / przez cały mie-
ſiac / kámię w oſtach niechay noſi. Nieſłuſzna bo-
wiem zażywać temu w mowie wolności / który w
kłamſtwie wyuzdany był.

4. Ktorybykolwiek bądź maź / bądź białagło-
wa / rozruchow y roſtyrkow był przyczyna / części od-
ſadzony niechay będzie / y z miasta wypędzony: Abo
wiem być to nie może / aby ten był przyiacielem Bo-
gom / który z ludźmi ſaſiedzkiemi w nieprzyiaźni
mieſka.

5. Jesliby który obywatel znał dobrodzieyſtwa od
tego a bylby przekonany niewdziecznością; za ten wy-
ſtepek niechay będzie na gárdle karany; Człowiek bo-
wiem za dobroczynność niewdzieczny / niegodzien
aby żył na świecie.

Prawa przez Rzymiany Paniom Rzymskim dane.

1. Aby na pogrzebie były wychwalanie nad grobem sprawy y cnorych. Ulegodźko sie bowiem v starodawnych ludzi przez mezo w przy pogrzebie nie tego wychwalac: poniewaz za vmartemi białymigłowami mezczyznie chodzie niepozwalano.

2. Pozwolono im w Kosciele siedziec; Starodawni abowiem Rzymianie ile razy sluzbe Bozja odprawowali; Starzy siedzieli: kapłani kuczeli: mezo wie podpierali sie: a białymigłowom by tez y nazacmiejzy n y wielkiej familey splodzonym / niegodzilo sie ani mowic / ani siedziec / ani sie wspierac.

3. Dopuszczono im aby każda miała dwie ścieżki kostrowne / a tych aby niezazywali pokiby im Senat niepozwolil: Bylo to bowiem v starzych Rzymian / ze ktora bykolwiek mieszka Rzymiska bez dozwolezenia Senatu / w ścieżce takiej abo chodzila / abo sobie nowa sprawil i / nacychmiastiey ta brano: a mazyceiey tego dopuszczal / byl z miastą wygnany.

4. Pozwolono im tez tego / aby w ciężkich chorobach winą zazywały: gdyż zwyczaj białegłowy Rzymskie miały nienaruszony / aby chociażby uż y vmrzec ktora miała / winą / ieno wodem nie pila. Ktorego bowiem czasu strogość karama w Rzymie panowala / wistża niestawa była białegłowie pic wino / a nżeli cudzolostwo popelnic.

5. Pozwolono im tez aby brzemienym niczego nie zabroniono a bowiem przodkowie nasi niewiem dla czego wielki wzglad na brzemienne / a nżeli w pologu lezace mieli.

Marcus Aurelius Cefarz Praw

XVIII. podał, iako się mężowie z żonami
sprawować máia.

1. Żona krebna y gniewliwa niechay maż łas-
kawie y skromnie znosi. Abowiem żadnego weża ná
ziemi niemáß tak iadowitego iako białogłowa do
gniewu pobudzona.

2. Niechay sam maż iako ná árziey moze/ o wšy-
tkich rzeczách ženie za wiadnie / ktorých tak ie y / iako
y domowi potrzeba. Często sie to bowiem tráfia/ że
białogłowy chce co potrzebnego sprawić/ ná zbyt-
ne rzeczy y mney więcej nákládáia kóšt wielki.

3. Ma to mieć ná dobrej pieczy maż / aby žoná z
dobremi ludźmi obchodžila sie ludzko. Często bo-
wiem gniewáia sie / y cala geba białogłowki wolá-
ia/ nicták od meżow pobudzone / iako od zlych ludži
potwarzámi y krzywdámi rozdziżnione.

4. Niechay to maż wáruie/ aby w żadney rzeczy
žoná miáry nieprzechodžila/ to jest že by w wstáwicz-
nym zámknieniu domowym nie bylá / ani z máley
przyczynki z domu niewychodžila: Abowiem žona
biegun/ y sławe ná zly řánc y gospodarstwo meżowe
ná řkody podáie.

5. Niechay maż tego przestrzega aby sie z žona w
zamowki nie wdawal/ že by snadž wštydu przeciwo-
niemu nieřtráčila. Bowiem ktora raz przeciwo me-
žowi gránice wštydu přestápi / tá už dořzce y roz-
myslne niewštydliwá byc všilue.

6. Takowym sie mezu staw/ abyś zenie we wsty-
kim v siebie wiare pokazal: Ponieważ takowego do-
wcipu białagłowa jest/ czego byś ty wierzył że nie
uczyni/ tym ochotney uczyni: y czego byś chciał że-
by ona nie czyniła / tym przedzey czyni: a co byś chciał
żeby było; to mimo sie puseza.

7. Potrąśiay też w to mezu/ abyś iey pieczy wsty-
tkiego Gospodarstwa niepowierzał/ ani też zgola z
rał wimował; Abowiem iesli Gospodarstwo wsty-
tko zenie będzie poruczone/ mało sie go przysporzy; &
iesli z iey rał wyiete/ y sama w podeyżrzeniu będzie /
wiele kradzieża wywlecze.

8. Mezu twarz zenie raz wesola/ druga raz smut-
na pokazuy. Ponieważ takowego baczenia sa białe-
głowy/ że mezu w wesolich miluta/ smutnych boia sie

9. Strzeż sie z pilnością mezu/ aby żona twa iesli
mądra jest z sąsiadami / abo obcemi poswarłow nie
miała: Czesłokroć to bowiem widziemy przytrąśi-
cie w Kzymie/ że dla iednego żony z sąsiada poswar-
ku y żywot mąż/ y dobre mienie żona vtraca/ y wiel-
ki sie rozruchy w mieście stąie.

10. Bądź tak mezu cierpliwyy / że gdy byś obaczył
żone występuiaca/ nie na inszym ią ieno na osobnym
mieyscu karz: Nic bowiem inszego mąż karzac żone
przed oczyma ludzkiemi nie czyni/ ieno tak o gdy kto w
niebo pluie znowuż one plwoćiny na oczy przysymnie.

11. Powściągni sie sam w sobie mezu / abyś żony
nigdy reka nie karal: abowiem ktora sie żona za sto-
wy strogiemi y przykre mi nie poprąwi/ ta choć byś ią y
nabiał=

na bärzicy tyymi skłuk/ nãwet y puinalãmi skłol / do-
bra nie bedzie.

12. Ktory mãz chce żona spokoyne mieškãc/ te-
dy ia czesto kroć przed sąsiãdy wychwalay y wysta-
wiay: gdyż nãd inße wßytkie rzeczy to też dobrego
mãia w sobie białegłowy zeby od wßyßklich chciãly
być chwalone / à od nikogo nãgãmone ãmi strofo-
wane.

13. Strzeż sie mezu abyß białegłowy obcey przed
żona niechwali; Takie bowiem są białegłowy / że kto-
regò dnia mãz wspomni cudzã białagłowe tegoż żo-
nã z sercã meżã (rozumieiac że on inßã miluie / à niã
pogardza) wyrzuca.

14. Nãdewßytko mezu badż w tym nãpòmniõny /
że chociãyże bedzie szpetna żonã przed wßytkiem iã
zã nadobna wdã / y w oczy ia chwãl: Nie bowiem
bãrziej małżeñstwa niewãdżi / iãko gdy żonã rozu-
mie że ia mãz zã szpetna ma.

15. Czesto przypominay mezu żenie nieflawie zlychy
ludzi y opãczne mowy w mieście o nich: à bowiem
białogłowi iãko są chciwe sławy / tak boiac sie tego
by o nich też nie mowiono co o drugich: nie beda
podobno tego czyniã co drugie czynia.

16. Aby z wiela w przyãżni żonã nie mieškãlã w-
pãtruy to mezu: Czesto bowiem przyãżni żon z
inßemi zãciãgnione / à od meżã zakãzãne wielkie po-
swãtki miedzy stadlem czynia.

17. Komukolwiek żonã zle zyczy / ty też małżonku
zmyślãj że z niã trzymãß / y wiãry iey w tym docho-

way: Taki bowiem dowcip jest Białychgłowi / że te-
sliby sie w tym maż kochał co one w mienawiści ma-
ia / tedy cokolwiekby też maż polubił nátychmiast one
tenże wzgardzaia / y od tego sie odwracaia.

18. W rzeczách máłych zenie spor trzymáiacych
pozwalay mezu / y puśc iey w tym tug: Wiecey sie
Bowiē cieşy Białagłowa z zwyciestwá choć w kłam-
stwie nábytego : Anizeli gdyby iey ná Koś intraty
dziesięćtroć sto tysiecy przybyło.

Prawo Panienske.

Przyrodzony wstyđ zachować.

Prawo Małżenstwa.

Miłość zobopolna.

Prawo Rodzicow przeciwko

Potomkom.

Dobre ćwiczenie.

Poczciwe wychowanie.

Prawo potomkow przeciwko

Rodzicom.

Posłuszeństwo.

Slawe w oczách dobra rodzicow pomnázac.

Slákiem spraw zacnych przodkow isc.

Prawo Wdowie.

Życ w strzymieźliwosci.

Prawo.

Prawo co własnie Szlachćicowi

należy.

Cnotliwym być: Ponieważ nobilitas sola virtute paratur.

Prawo Szlachćica co przełożonemu powinien.

Przy mającacie J. Królew. M. vmrzeć / y przeciwko każdemu nieprzyjacielowi Páńskiemu sie opowiadzić. Za tytułem pánskim stanać: Pobor zachwały Szymowey y doroczne podymne dać: ná pospolite ruszenie z rozkazania Królewskiego isc bez wżelákiey wymowki.

Prawo Zołnierskie.

Przełożonemu woyskowemu być poslušnym: Nie przyaciela Koronnego z rozkazania starszych prawdziwie y animuszem dobrym gromić: Wierność swoim zachować: Stawy poczciwey przodków swoich przysparzać: Grunt oyczysty rozposćierać: Soldem sie swym kontentować.

Prawa Sedźiego.

Spráwiedliwosc Sadu / ná zadna sie osoba nie oglądáiac / y bráku w personách niemáiac.

Prawo Senatora.

Wolności Bráterskiej iáko nabárzciey strzedz / y cobykolwiek z drożnego Rzeczypospolitey widział o=ne prze=

ne przestrzedz ma/ wierność y miłość Oyczyznie záchowuiac. Paná nie z yporu/ nie porywczé (iesliby w nim co opácznego widziá) ále szczyrze/ y pokornie powinienná pomnieć przy máiestacie iego sie opowiedáiac.

LEXYKON DWORSKI.

do Lwowa przyjechał w roku 1600

A

Adulterium
Auarus.

Záchowanie.
Gospodarz.

B

Blasphemus

Dworzánin.

C

Chartarum lusor

Zabáwniczek.

D

Damnum speciosum
Diligens in negotiis
Deuotus
Discretus
Doctus
Dissolutio
Detractor
Dicaculus
Dissolutus
Desidiosus

Gość w domu.
Melácholik.
Lizy obrazek.
Blazen.
Kulfan.
Wolność.
Wiádomy rzeczy.
Kráśnomowca.
Szláchecki ánimusz.
Nieskrasowny.

Ebrio

E

Ebrius
 Exlex
 Expoliator

Chleboadwca.
 Czysty pacholek.
 Solnierz.

F

Fornicarius
 Factiosus

Fránt.
 Polityk.

G

Gulosus

Dobry kompanik.

H

Homicida

Nie da sobie wnos dmuchac.

I

Impunitas
 Inobediens Deo, Regi, Legi,
 Inimicus
 Iniustus
 Iniuriosus

Zwyczay.
 Wolny sobie flachcie.
 Sastad.
 Zabiegly.
 Chce sie miec dobrze.

K

Klio
 Kaliope

Nymphá ná wiklu.
 Musá z Bardelu.

L

Licentia
 Loquaculus

Wolnosć flachecka.
 Madry.

M

Æ

Mali-

Maliciosus
Munerum acceptor
Modestus

Czynny osobie.
Dzad.
Ua czoz sie przyda ?

~~Moderatus~~

~~Przebiegany swa.~~

N

Necessarium malum

Pielna pani.

O

Omnia perperam
Omnia elate
Omnia insolenter

Pokożacku.
Po v,arstku.
Popolstku.

P

Per iurium
Patiens
Pietati deditus
Pertinax
Prodigus
Præuaricator

Koniec prawc.
Mach.
Kstadz.
Stareczny.
Dobry czlowiec.
Prokurator.

Q

Quinta essentia
Quietatio

Masfel polki.
Czci odsadzenie.

R

Rapax

Czynny osobie.

S

Sedi

Seditio
Sedulū
Superbus
Sobrius

Ochroná wolności.
Niemiec.
Szlachetnie wrodzony.
Sykofanta.

T

Tumens
Trifur
Temperans
Teimeras
Tumultus

Syn Koronny.
Szafarz.
Niebiesiádnik.
Kozsadek.
Ochroná rzeczywego.

V

Vfurarius
Virtutum cultor

Kzadny ma grof.
Prostał.

X

Xanium

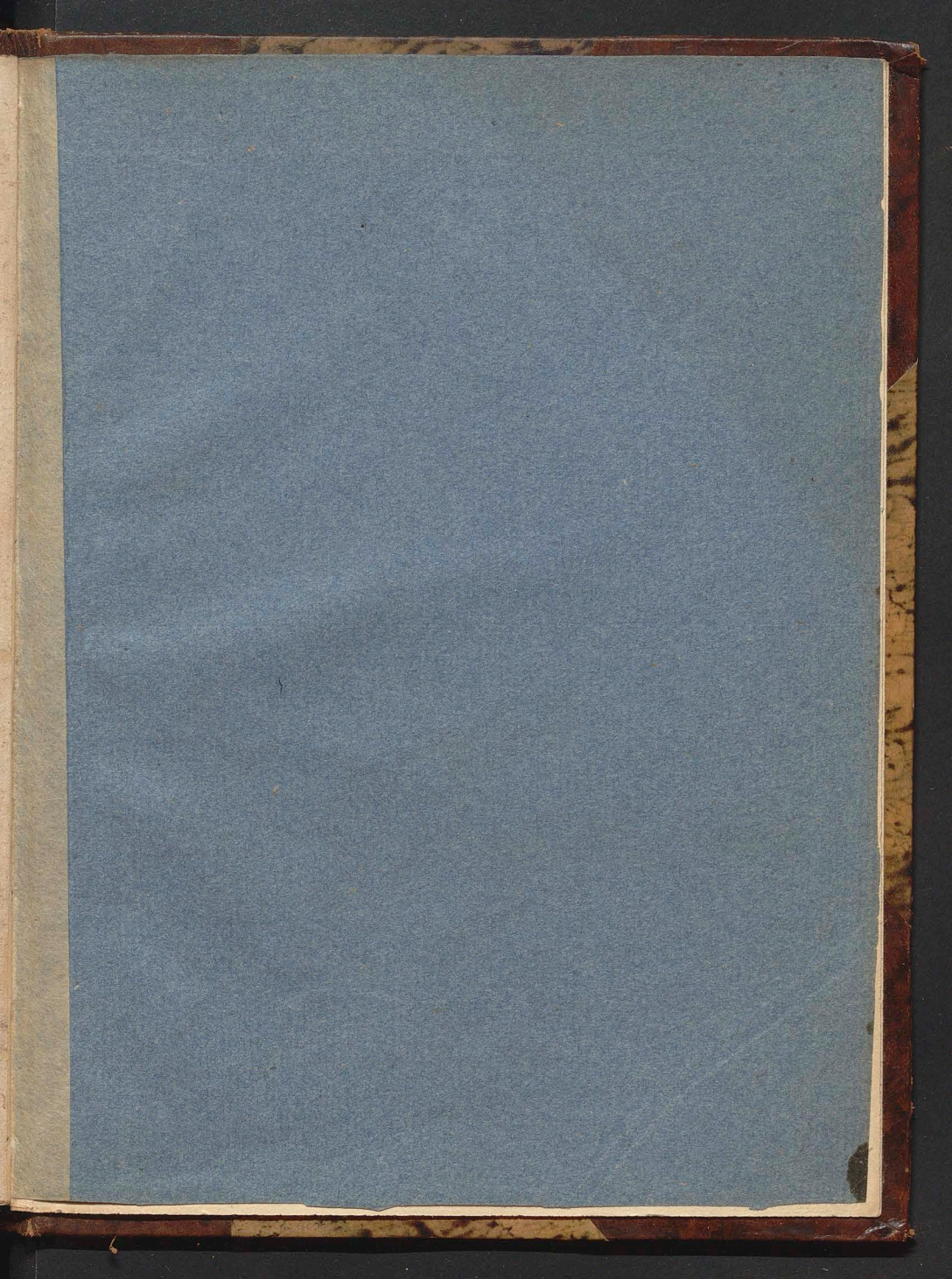
Kozubales.

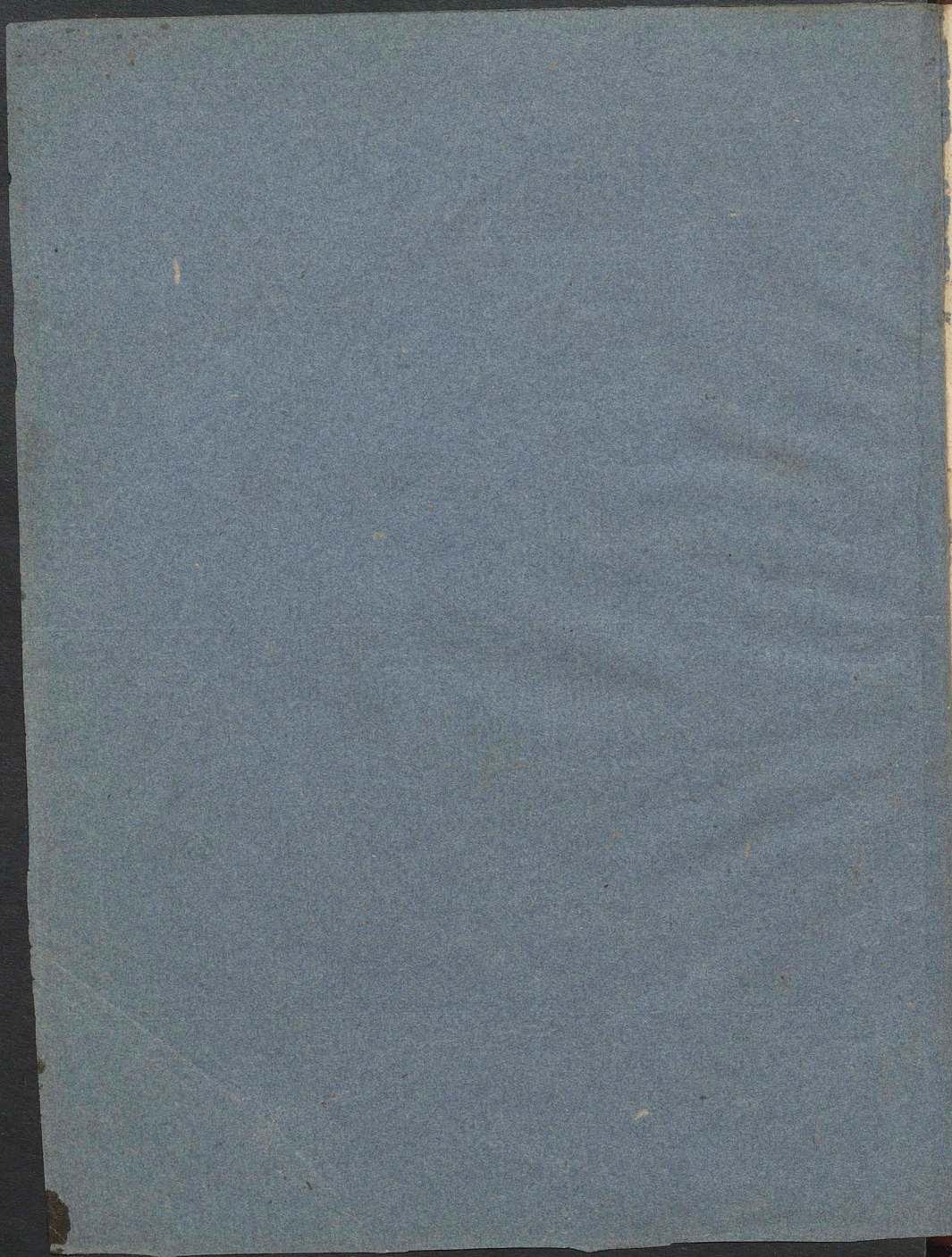
Z

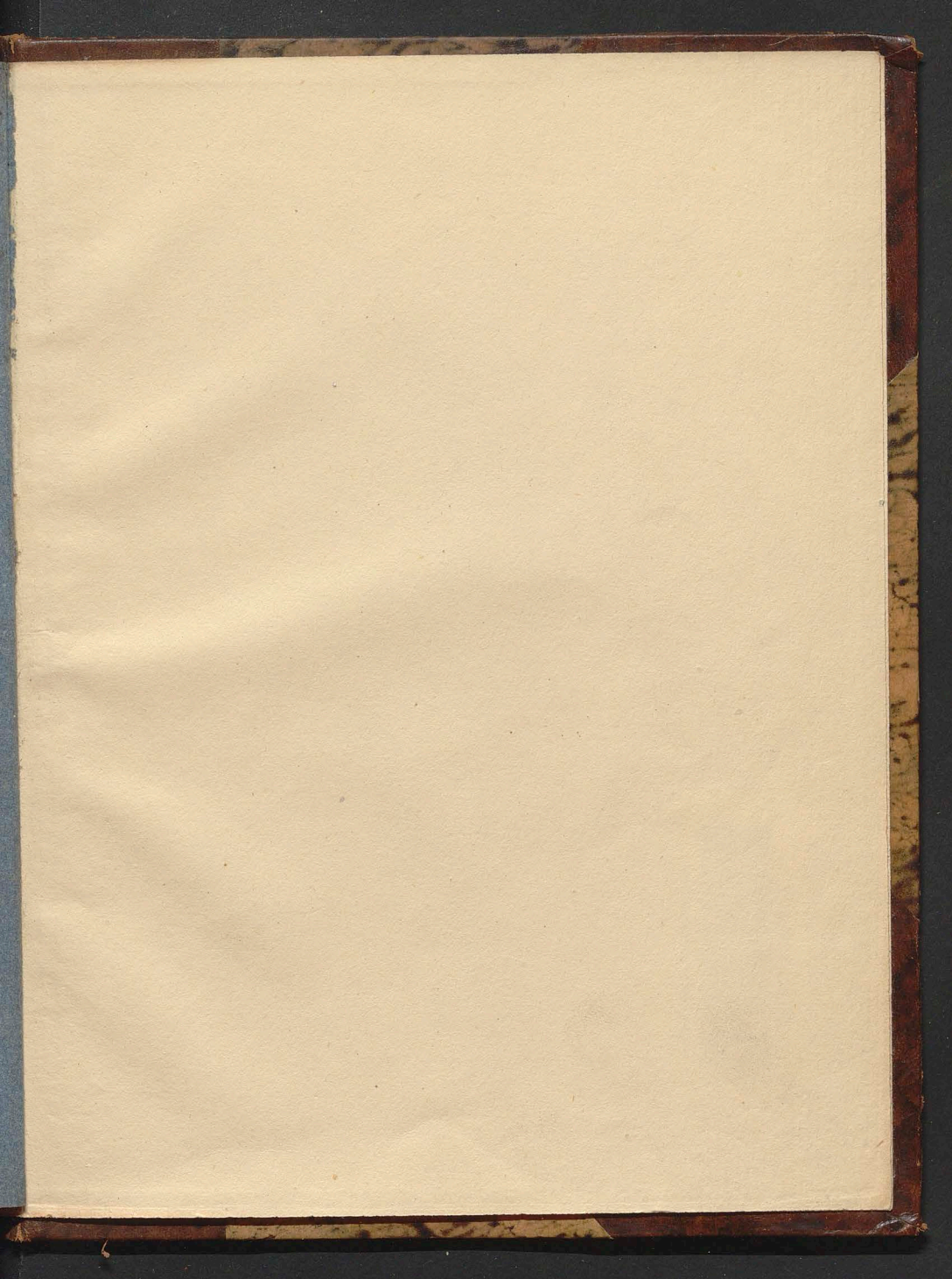
Zelus pietatis

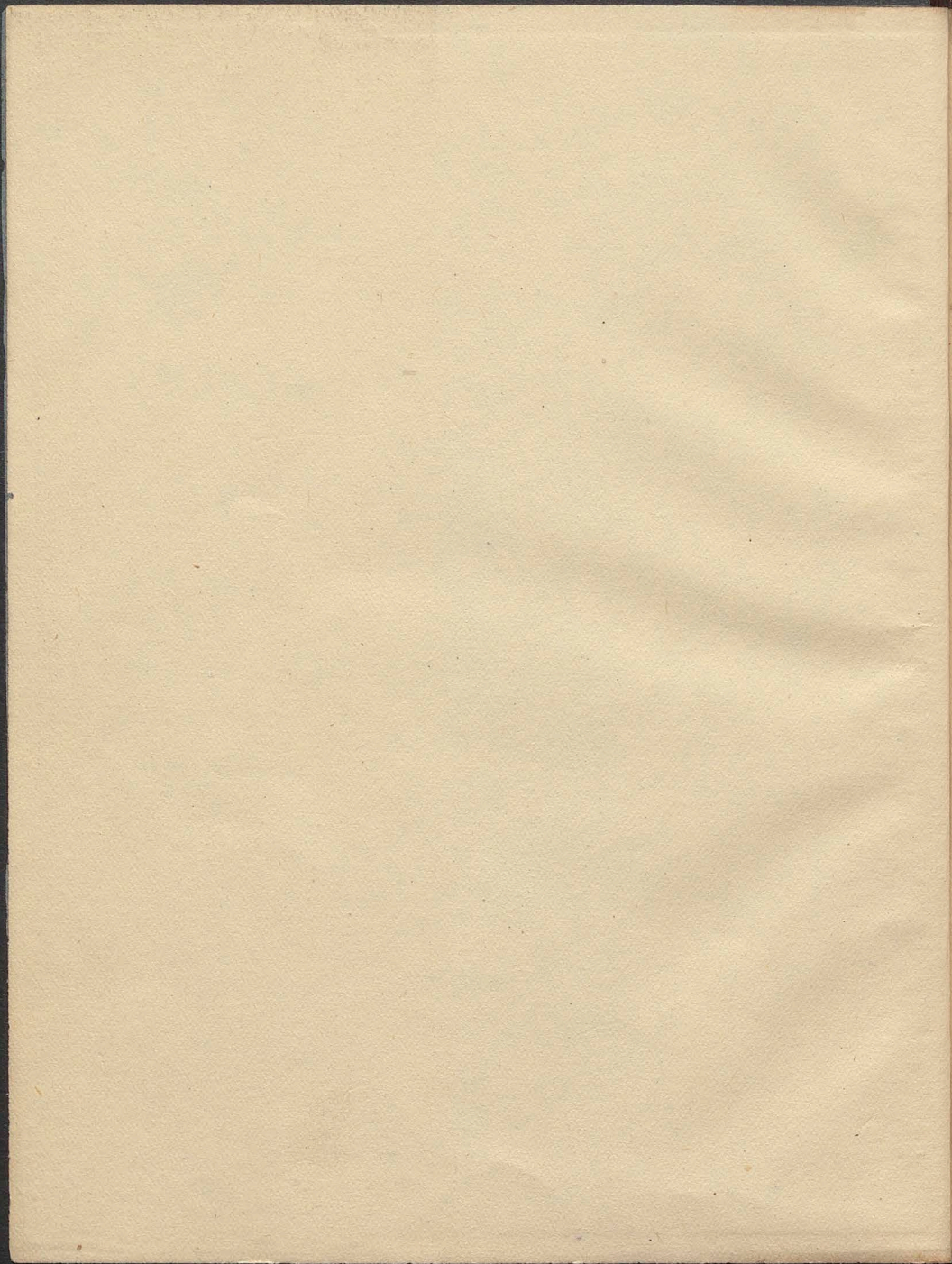












Biblioteka Jagiellońska



stdr0010163

